

**CD система**

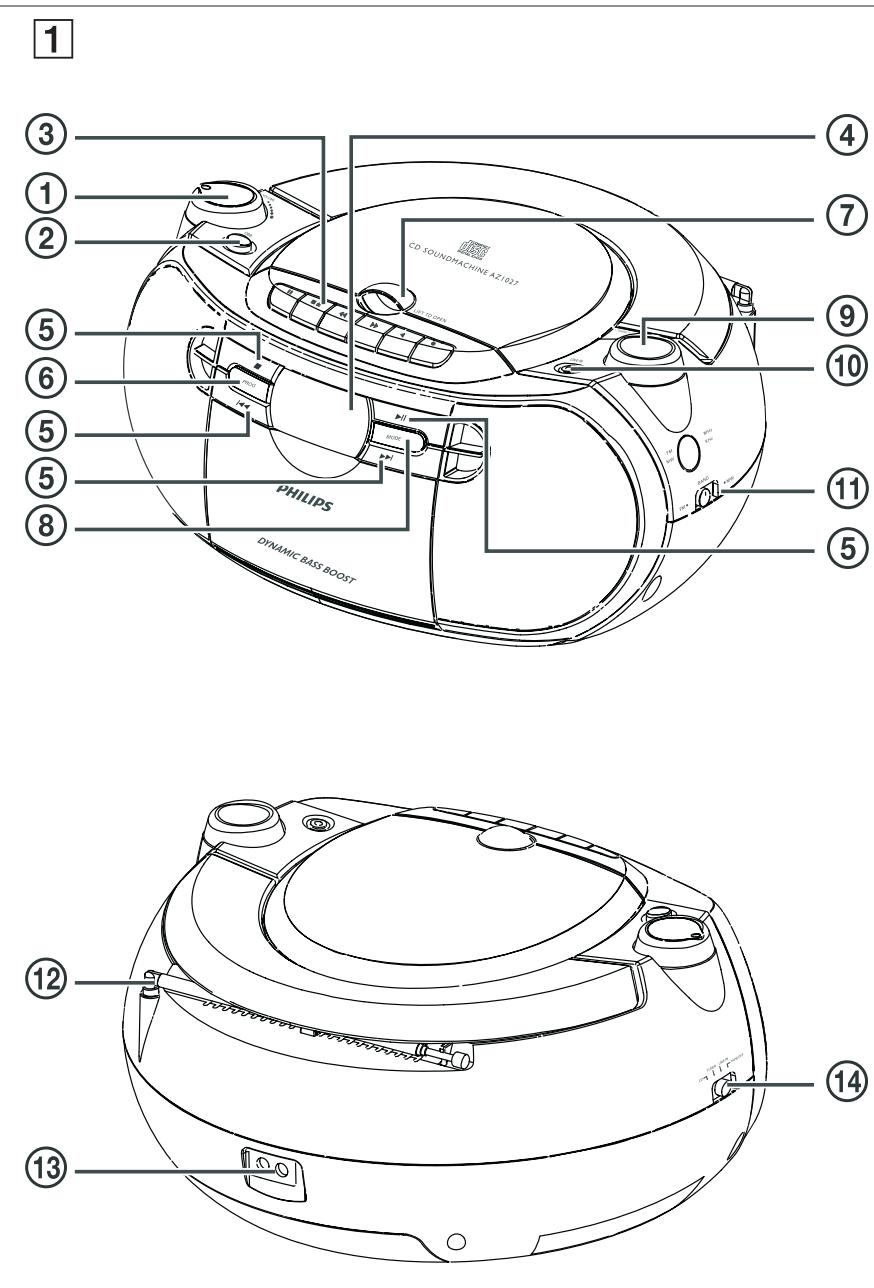
AZ1027

Регистрирайте продукта си и получете помощ на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

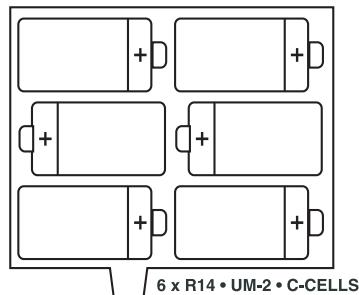
Инструкция за експлоатация



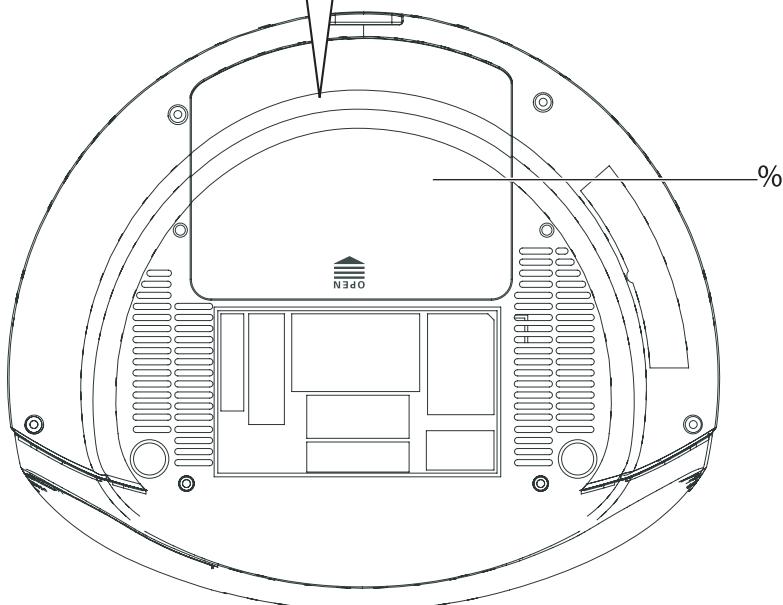
**PHILIPS**



**2**



6 x R14 • UM-2 • C-CELLS



3



4



5



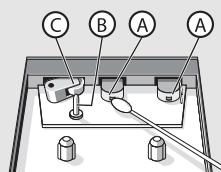
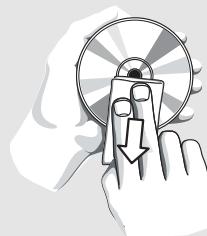
6



7



8



# Бутони за управление/Захранване

Поздравления за покупката Ви и добре дошли при Philips!

За да се възползвате напълно от поддръжката предлагана от Philips, регистрирайте продукта на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Приложени аксесоари

– захранващ кабел

## Горен и преден панели (Погледните 1)

- ① **VOLUME** – за нагласяне на нивото на силата на звука.
- ② **DBB** – за включване/изключване на подсилването на баса.
- ③ **Бутони за касетния дек:**
  - II – за спиране в пауза на възпроизвеждане или на запис
  - ▲ – за спиране на касетата или записа
  - за отваряне на държача на касетите
  - ◀▶ – превъртане напред/назад на касетата
  - ◀ – за пускане на възпроизвеждането
  - – за започване на запис
- ④ **Дисплей** – показва функциите на диска.
- ⑤ ■ – за спиране на възпроизвеждането
  - за изтряване на програма
- ▶II – за пускане или спиране в пауза на възпроизвеждането от диск
- ▶▶◀◀ – за избиране на следваща/предишната песен
- за търсене напред/назад (натиснете и задръжте бутона) в рамките на песента.
- ⑥ **PROG** – за създаване на програма с песни и за преглед на програмата.
- ⑦ **LIFT TO OPEN** – за отворяне/затваряне на отделението за дисковете.
- ⑧ **MODE** – за избор на различен режим на възпроизвеждане: REPEAT или SHUFFLE (в разбъркан ред).
- ⑨ **TUNING +/-** – за настройване на радио станциите.
- ⑩ **LINE-IN** – 3.5 mm аудио входящ жак.
- ⑪ **BAND** – за избор на FM или WM радио вълни

## Заден и долен панели (погледните 1 и 2)

- ⑫ **Телескопична антена**
  - подобрява приемането на FM честоти
- ⑬ **AC MAINS~** – за включване на захранващия кабел
- ⑭ **Бутона за избор на източник: CD, TUNER, LINE-IN, TAPE/OFF**
  - за избор диск, радио, AUX или касети като източник;
  - бутон за изключване
- ⑯ **Отделение за батерии** – отворете, за да поставите 6 x 1.5 V **R-14/UM2/C-cell** батерии

## ВНИМАНИЕ

**Има видима и невидима лазерна радиация. Ако капакът е отворен, не гледайте към лъча. Високо напрежение! Не отвряте. Има риск от токов удар. Машината не съдържа части, които могат да се поправят от потребителя.**

**Модификациите на продукта могат да причинят опасно излъчване на EMC или други опасни ефекти.**

## Захранване

Ако искате да удължите живота на батерии, използвайте захранващия кабел при всяка възможност. Уверете се, че сте издърпали захранващия кабел от системата и от контакта, преди да поставите батерии.

## Батерии (не са осигурени)

- 1 Отворете отделението за батерите и поставете 6 батерии, тип **R-14, UM2** или **C-cell** с правилна посока на поляритета, както е показано в отделението (погледните 2).

## Захранване

- 2 Поставете отново капачето на отделението, като се уверите, че батерии са сложени пълно и правилно. Сега системата е готова за употреба.
- Неправилната употреба на батерии може да причини изтичане на електролит и това може да доведе до ръждящване на отделението или може да причини взривяване на батерите.
- Не смесвайте различни типове батерии: например алкални с въглеродно-цинкови. Използвайте батерии само от един тип за тази система.
- Когато поставяте нови батерии, не опитвайте да комбинирате стари с нови батерии.
- Извадете батерите, ако системата няма да се ползва за дълъг период от време.

**Батерите съдържат химически субстанции, така че те трябва да се изхвърлят правилно.**

### Употреба на прав ток

**Внимание: винаги проверявайте дали сте изключили системата, преди да смените или изключите захранването.**

- 1 Проверете дали захранващият/главният волтаж, **описан на лепенката с модела, намиращ се от долната страна на системата**, отговаря на волтажа във токовата мрежа. Ако не, свържете с вашия доставчик или сервизен център.
- 2 Свържете захранващия кабел към **AC~MAINS** входа и към контакта на стената. Системата е свързана и готова за употреба.
- 3 За да изключите напълно системата, издърпайте захранващия кабел от контакта.
- 4 Поставете системата близо до контакт по такъв начин, че контакта да може да се достигне лесно.
- Изключете захранващия кабел от контакта, за да предпазите вашата система по време на гръмотевични бури. Деца могат сериозно да се наранят ако по кабела все още тече ток ако е изключен само конектора от **MAINS** гнездото отзад на системата.

**Лепенката с модела на системата се намира отдолу на системата.**

## Основни функции/Радио

### Полезни съвети:

- За да избегнете ненужната консумация на енергия, винаги нагласяйте бутона за **избор на източник** на **TAPE/OFF** след като приключите да използвате системата и проверете дали всички бутони на касетния дек са изключени.

### Основни функции

#### Включване и изключване и избор на функция

- 1 За да изберете източник на звук, нагласете бутона за **избор на източник** на **CD, TUNER, LINE-IN** или **TAPE/OFF**.
- 2 За да изключите системата, нагласете бутона за **избор на източник** на **TAPE/OFF** и проверете дали бутоните на касетния дек са изключени.

#### Нагласяне на силата на звука

Нагласете звука с бутоните за управление **VOLUME** и **DBB**.

### Радио приемане

- 1 Нагласете бутона за **избор на източник** на **TUNER**.
- 2 Нагласете **BAND**, за да изберете желаните вълни, **MW** или **FM**.
- 3 Завъртете **TUNING**, за да нагласите радио станция.

### Полезни съвети:

#### За да подобрите радио приемането

- За **FM**, удължете и завъртете телескопичната антена. Намалете дължината ѝ, ако сигналът е прекалено силен.
- За **WM**, системата използва вградена антена. Насочете тази антена, като завъртите цялата система.

# CD плеър

## Пускане на диск

- Този плеър пуска аудио дискове включително CD-R и CD-RW.
- MP3 дискове, CD-I, CDV, VCD, DVD или компютърни дискове не могат да се пускат на системата.

### ВАЖНО!

Дискове, записани с технология, **защита-ваща от копиране** от някой звукозаписни компании, може да не могат да се пуснат на системата.

- 1 Нагласете бутона за **избор на източник на CD**.
- 2 Отворете отделението за дискове. Поставете диск със записаната страна надолу и затворете внимателно капачето.  
→ На дисплея се появява --- и после, обичния брой песни (погледнете **[3]**).
- 3 Натиснете **▶II**, за да започне възпроизвеждането.
- 4 За да спрете в пауза възпроизвеждането, натиснете **▶II**.  
→ Дисплей: мига **▶** (погледни **[4]**).
- 5 За да продължи възпроизвеждането, натиснете **▶II** отново.
- 6 За да спрете възпроизвеждането, натиснете **■**.

### Полезни съвети:

Възпроизвеждането на диска ще спре също така, когато:

- отворите отделението за дискове.
- изберете TUNER или TAPE/OFF като източник.
- дискът е стигнал до края на възпроизвеждането.

## Избиране на друга песен

- Натиснете **◀◀** или **▶▶** веднъж или неколкократно, докато номерът на желаната песен не се появи на дисплея.
- В позиция на пауза или спряна позиция, натиснете **▶II**, за да започне възпроизвеждането.

## Откриване на пасаж в песен

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете и задръжте **◀◀** или **▶▶**.  
→ Дискът се възпроизвежда на бърза скорост и намалена сила на звука.
- 2 Когато разпознаете пасажа, който искате, пуснете **◀◀** или **▶▶**, за да продължи нормалното възпроизвеждане.

### Полезни съвети:

- Когато търсеното ви достигне края на последната песен, системата преминава в спряло положение.

## Програмиране на песни

Можете да запаметите до 20 песни в желан от вас ред. Ако желаете, можете да запаметите една песен няколко пъти.

- 1 В спряло положение, натиснете **PROG**, за да активирате програмирането.  
→ на дисплея започват да мигат **PROG** и **00** (погледнете **[5]**).
- 2 Натиснете **◀◀** или **▶▶**, за да изберете номера на желаната от вас песен.
- 3 Натиснете **PROG**, за да запаметите номера на избраната песен.  
→ на дисплея започват да мигат **PROG** и **00**, за да програмирате следващата песен.
- 4 Повторете стъпки 2 до 3, за да изберете и запаметите всички желани от вас песни.  
→ Ако се опитате да запаметите повече от 20 песни, няма да можете да изберете песен и на дисплея ще мига --.

- 5 За да пуснете програмата натиснете **▶II**.

### Полезни съвети:

- **Когато възпроизвеждането на вашата програма спре, системата ще се върне към нормално възпроизвеждане. За да влезете отново в режим за програма, натиснете PROG, когато системата е в спящо положение.**

# CD плеър

## Преглед на програмата

В спряно положение натиснете и задръжте **PROG** неколкократно, за да видите номенклатура на запаметените песни.

## Изтриване на програма

Можете да изтриете съдържанието на паметта като:

- в спряно положение, натиснете **PROG**, за да влезете в режим за програмиране, и натиснете след това **■**;
- изберете **TUNER** или **TAPE/OFF** като източник.
- отворите отделението за дискове.

## Различни режими на възпроизвеждане: **REPEAT** и **SHUFFLE** (погледнете [6],[7])

### **REPEAT** (режим за повторение)

Можете да пуснете пуснатата песен или целия диск неколкократно, и да комбинирате режима на повторение с програма.

 – за да се повтаря непрекъснато пуснатата в момента песен.

 **ALL** – повтаря се непрекъснато целия диск/програма.

- 1 За да изберете режимите на възпроизвеждане, натиснете **MODE** веднъж или повече.  
→ На дисплея се показва избрания режим.
- 2 Натиснете **▶II**, за да започне възпроизвеждането, ако системата е в спряно/пауза положение.
- 3 За да изберете нормално възпроизвеждане, натиснете **MODE** неколкократно, докато различните режими на възпроизвеждане изчезнат от дисплея.  
– Можете също така да натиснете **■**, за да отмените режимите на възпроизвеждане.

### **SHUFFLE** (разбъркано)

Можете да пуснете всички песни в разбъркан ред.

- 1 В спряно положение, натиснете **MODE** веднъж или повече.  
→ на дисплея се появява .
- 2 За да изключите разбърканото възпроизвеждане, натиснете **■**.

# Касетен дек

## Възпроизвеждане от касета

- 1 Нагласете бутона за **избор на източник на TAPE**.
- 2 Натиснете **■▲**, за да отворите дека и поставете касета, след това затворете дека.
- 3 Натиснете **◀**, за да започне възпроизвеждането.
- 4 За да спрете в пауза възпроизвеждането, натиснете **■■**. За да продължи, натиснете **■■** отново.
- 5 За да спрете касетата, натиснете **■▲**.

## Превъртане напред/назад

- 1 Натиснете **◀◀** или **▶▶**, докато достигнете до желания момент.
- 2 Натиснете **■▲**, за да спрете превъртането.

## Полезни съвети:

- По време на възпроизвеждането, бутоните автоматично се изключват в края на касетата и системата се изключва (освен ако режим за пауза **■■** не е активиран).
- По време на превъртането напред/назад, бутоните няма да се изключат в края на касетата. За да изключите системата, уверете се, че всички бутони на касетния дек за изключени.

## Основна информация относно записването

- Записването е разрешено ако авторските или други права не се нарушават.
- За записване, използвайте само NORMAL тип касети (IEC type I), на които ушичките не са счупени. Дека не е предназначен за записване на CHROME (IEC II) или METAL (IEC IV) тип касети.
- Най-доброто ниво на запис се задава автоматично. Нагласянето на силата на звука и подсиливането на басите няма да повлияе на запис.
- За да предпазите касетата от инцидентно изтриване, счупете ушичките. Ако искате да записвате отново, покройте ушичките с парче тиксо.

## Синхронизиран запис от диск

- 1 Изберете диск за източник.
- 2 Поставете диск или ако желаете, създайте програма.
- 3 Натиснете **■▲**, за да отворите касетния дек. Поставете празна касета и затворете дека.
- 4 Натиснете **●**, за да започне записа.
- Възпроизвеждането на програма започва автоматично от началото на програмата. Не е необходимо да пускате диска отдельно.
- 5 За кратки паузи натиснете **■■**. За да продължи записването, натиснете **■■** отново.
- 6 За да спрете записването, натиснете **■▲**.

## Записване от радио

- 1 Нагласете бутона за избор на източник на **TUNER**.
- 2 Нагласете на желаната радио станция (погледнете **Радио приемане**).
- 3 Следвайте стъпки 3-6 от **Синхронизиран запис от диск**.

## Поддръжка и безопасност (погледнете [8])

### CD плеър и работа с дискове

- Ако CD плеъра не може да прочете някой диск правилно, използвайте почистващ диск, за да почистите лещата, преди да занесете системата на ремонт.
- Лещите на CD плеъра не трябва никога да се пипат!
- Внезапните сменi на температурата в околната среда на системата могат да предизвикат конденз върху лещите на вашия CD плеър. Тогава пускането на диск става невъзможно. Не се опитвайте да почистите лещите, а оставете системата на топло място докато влага се изпари.
- Винаги затваряйте отделението за дисковете, за да предотвратите натрупването на прах върху лещите.
- За да почистите диска, бършете в права линия от центъра към ръба, като използвате мека, невлакнеста кърпа. Не използвайте почистващи агенти, тъй като те може да увредят диска.
- Никога не пишете върху диска и не запепляйте никакви лепенки върху него.

### Поддръжка на касетния дек

За да имате качествен запис и възпроизвеждане от касетния дек, почистете части **(A)**, **(B)** и **(C)** както е показано, веднъж месечно. Използвайте клечка с памук, леко навлажнена с алкохол или специална течност за почистване на глави, за да чистите дека.

- 1 Отворете дека като натиснете .
- 2 Натиснете **◀** и изчистете ролката **(C)**.
- 3 Натиснете **II** и изчистете главите **(A)**, и частта **(B)**.
- 4 След като почистите, натиснете **■ ▲**.  
→ Почистването на главите може да се направи с почистваща касета.

### Информация относно безопасността

- Поставете системата на твърда, плоска и стабилна повърхност, така че да не се клати.
- Където захранващия кабел или куплунга на устройството се използват като изключващо устройство, то трябва винаги да е готово за употреба.
- На излагайте системата, батерийте и дисковете на влага, дъжд, пясък или силен топлина, причинена от нагряващо се оборудване или от директна слънчева светлина.
- Системата не трябва да излага на пръскане или разливане.
- Необходима е адекватна вентилация, като трябва да има минимум 15 см пространство между вентилационите отвори и заобикалящите системата повърхности, за да се предотврати прегряване.
- Вентилацията не трябва да бъде възпрепятствана от покриване на вентилационните отвори с предмети, като вестници, покривки, пердeta и т.н.
- Върху системата не бива да се поставят предмети изпълнени с течности, като вази.
- Върху системата не трябва да се поставят източници на открит огън, като запалени свещи.
- Механичните части на системата съдържат самовлажнящи се механизми и не трябва да бъдат смазвани с масло или обважнители.
- За почистване на системата използвайте суха кърпа. Не използвайте никакви почистващи агенти съдържащи алкохол, амоняк, бензин или абразиви, тъй като те могат да увредят корпуса.

# Възможни проблеми

---

Ако се възникне проблем, първо проверете изброените по-долу неща преди да занесете системата за поправка.

Ако не можете да оправите проблема като следвате тези съвети, свържете с вашия доставчик или сервизния център.

**ВНИМАНИЕ:** *Не отваряйте системата, тъй като има риск от токов удар. При никакви обстоятелства не трябва да се опитвате да поправите системата сами, тъй като това ще направи гаранцията невалидна.*

## Проблем

---

- Възможна причина
- Решение

## Липса на звук/захранване

---

- Звукът не е нагласен.
- Нагласете с бутона **VOLUME**.
- Захранващият кабел не е добре свързан.
- Свържете правилно захранващия кабел.
- Батерийте са изтощени/поставени неправилно.
- Поставете (нови) батерийте правилно.
- Дискът не съдържа аудио файлове.
- Натиснете **◀▶** или **▶▶** веднъж или повече, за да преминете от файловете с информация към аудио песен.

## Дисплеят не функционира правилно/ Не се извършва действие при натиска- не на някой от бутоните за управление

- Натрупване на електростатично напрежение.
- Изключете системата и издърпайте захранващия кабел. Включете я отново след няколко секунди.

## Показва се **--, Err or 0!**

- Няма поставен диск.
- Поставете подходящ диск.
- Дискът е лошо надраскан или е замърсен.
- Сменете/почистете диска, погледнете Поддръжка.
- Лещите са запотени.
- Изчакайте докато лещите се изчистят.
- CD-R(W) празен или не е финализиран.
- Използвайте само финализирани дискове или само подходящи аудио дискове.

**Бележка:** Уверете се, че дискът не е закодиран с технология за защита срещу записване, тъй като някои не отговарят на стандарта за компакт дискове.

## Пропуска песни от диска

---

- Дискът е повреден или замърсен.
- Сменете или почистете диска.
- Включена е програма/режим на разбръкано пускане.
- Изключете програмата/режима на разбръкано пускане..

**Бележка:** Ако диска е силно надраскан или мръсен, това може да доведе до неправилно функциониране.

## Лошо качество на звука на касетите

---

- Има прах или мръсотия на главата и т.н.
- Почистете частите на дека, погледнете **Поддръжка**.
- Използвали сте неправилните типове касети (**METAL** или **CHROME**).
- Използвайте само NORMAL (IEC I) за запис.

## Записването не работи

---

- Ушичките на касетата може да са счупени.
- Залепете тиксо върху счупените ушички.

## Информация относно околната среда

Всички ненужни опаковачни материали са премахнати. Опаковката може лесно да се раздели на три материала: картон, найлон и пластмаса.

**Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани, ако се предоставят на специализирана фирма. Моля проучете местните наредби отнасящи се до изхвърлянето на опаковъчен материал, изтощени батерии и старо оборудване.**

Създаването на незаконни копия на защитен от запис материал, включително компютърни програми, файлове, излъчвания и звуко записи, може да нарушава авторските права и се счита за престъпление. Тази система не трябва да се използва за такива цели.



Be responsible  
Respect copyrights

## Изхвърляне на вашия стар продукт

Вашия продукт е проектиран и произведен от висококачествени материали и съставни части, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново.



Когато този символ със зачеркнат контейнер за болкук е прикачен към продукт, това означава, че продукта е под закрилата на европейска директива 2002/96/ЕС.

Моля информирайте се относно местната система за разделно събиране на електрически и електронни отпадъци.

Моля действайте според местните закони и не изхвърляйте вашия стар продукт с нормалните домакински отпадъци. Правилното изхвърляне на вашия стар продукт ще помогне за предотвратяването на евентуални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

## Спецификации

Консумация на енергия . . . . .	12W
Размери (Ш x В x Д) . . . . .	291 x 146 x 242.5 (мм)
Тегло . . . . .	1.72 кг